

籌募活動
FUND-RAISING ACTIVITIES

東華三院賣旗日2021 TWGHs Flag Day 2021

日期
Date 2021年8月25日 (星期三)
25 August 2021 (Wednesday)

時間
Time 上午7時至下午12時30分
7:00am - 12:30pm

地點
Venue 港九新界各區
Territory-wide

目的
Purpose 籌募社會福利及教育服務經費
To raise funds for social welfare and education services

東華三院扎根香港，一直關愛社群，致力為社會各階層施援解困。您捐出的每分毫，將全數撥用於本院以下社會福利及教育服務：
Taken root in Hong Kong, TWGHs has been keeping abreast of the times to serve the community. Your generous donations will be fully used to support our community and education services below:

- 兒童及青少年服務
Children and Youth Services
- 家庭服務
Family Services
- 安老服務
Elderly Services
- 社會企業/就業服務
Social Enterprises/ Employment Services
- 輔導服務
Counselling Services
- 教育服務
Education Services

東華三院《「延」點希望·遺愛人間》 遺產捐贈計劃 TWGHs Legacy Donation Scheme

東華三院為有意捐贈遺產的善長提供一站式服務，讓善長免卻對辭世後的擔憂。
Through the Legacy Donation Scheme, TWGHs provides a one-stop service for those who wish to make a bequest to support charitable causes.

訂立平安紙
Making a Will

善壽服務
Funeral and Burial
Arrangements

遺產申辦
Estate Administration

遺產分配
Estate Distribution

圓滿達成最後的願望
Fulfillment of Last Wish
+
百年歸老後繼續惠澤社群
Making Sustainable Contributions to the Society



東華三院物業募捐計劃 TWGHs Property Donation Scheme

目的
Purpose 旨在增加物業租金收益，以支援東華三院醫療衛生、教育及社會服務所需的經費
To increase the rental income of TWGHs for financing its medical and health, education and community services

物業類別
Types of Properties 以個人或公司名義擁有的各類型物業
All types of properties owned by individuals or through companies

捐贈方式
Donation Channels (1)辦理送讓契作即時送贈 by Deed of Gift
(2)訂立平安紙（即遺囑）作日後捐贈 by Will

鳴謝安排
Arrangement of Acknowledge 捐贈者的芳名將銘誌於東華三院行政總部地下大堂的善長金榜及本院年報上
Donations are acknowledged on a plaque installed at the foyer of the TWGHs Administration Headquarters and in the TWGHs Annual Report

查詢電話
Enquiries 1878 333（本院職員當樂意向 閣下提供該計劃更詳細的資料）
(Our staff are pleased to provide you with detailed information about the Scheme)



東華三院 賣旗日 25.8 TWGHs FLAG DAY 2021

籌募社會福利及教育服務經費
To raise funds for social welfare and education services
東華三院在過去逾150年來，一直竭誠為香港市民服務，轄下共有350個服務單位，提供中西醫療衛生、教育、社會福利、歷史文化保育及公共服務。
Tung Wah Group of Hospitals has been wholeheartedly serving the people of Hong Kong for more than one and a half centuries through its 350 service centres, providing Chinese and Western medical and health services, education, community services, heritage and cultural preservation, as well as traditional services.



全年捐款熱線
Donation Hotline 1878 333

「特別版紙旗套裝」 “Special Edition Flag Sticker Set”

善長於本院賣旗活動專頁捐款每滿港幣\$100，可獲贈「特別版紙旗套裝」，當中包括由年輕藝術家 Vivian HO設計之全版紙旗乙張（24個）、感謝狀乙張及特別設計限量版滑鼠墊乙個。
Every donation of HK\$100 made through TWGHs Flag Day event website will receive a sheet of flag sticker (24 pieces) designed by young artist Vivian HO, a Certificate of Appreciation and a Special Edition Mouse Pad.

一點支持，多人受惠！請支持「東華三院賣旗日」，共襄善舉，造福社群。
Act now! your contribution will allow us to help more people in need. Please support the “TWGHs Flag Day” and share your love with the needy!

如欲了解詳情，請致電1878 333查詢或瀏覽活動專頁<https://bit.ly/3cMuEcl>。
For more details, please call at 1878 333 or visit the event page <https://bit.ly/3cMuEcl>.



東華三院董事局及冠名贊助人已贊助各項籌募活動的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務。
All direct expenses of fund-raising events have been sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsors of the events. No administrative costs will be deducted from the donations of the general public to ensure all public donations will go directly to our services.

目的 Purpose	所有遺產捐款將用以撥充東華三院醫療衛生、教育及社會服務經費 All legacy donations will be used to finance the medical and health, education and community services of TWGHs
遺產內容 Types of Bequests	任何資產包括現金、物業、股票、債券、保單等 Any types of assets including cash, properties, stocks, bonds and insurance policies, etc
捐贈方式 Donation Channels	善長可透過以下方式捐贈全部或部份遺產予東華三院： Donors can donate all or a portion of their assets to TWGHs: (1)訂立平安紙（即遺囑）by Will (2)透過基金管理公司設立信託基金 by setting up a trust fund (3)簽訂人壽保險計劃 by signing up an insurance policy (善長可向有關保險公司諮詢捐贈手續或瀏覽《生命傳愛行動》網頁 http://www.lifecare.org.hk/) (For details, please consult the concerned insurance companies or visit the website of “LifeCare Movement” at http://www.lifecare.org.hk/)
查詢電話 Enquiries	1878 333（本院職員當樂意向 閣下提供該計劃更詳細的資料） (Our staff are pleased to provide you with detailed information about the Scheme)
備註 Remarks	善長所提供的個人資料只限作上述捐贈計劃之用，本院將會保密處理有關捐助。而 閣下亦可隨時更改或撤回向東華三院捐贈遺產的意願。 All information provided will be used solely for the Scheme, and will be processed in the strictest confidence. Donors are free to amend or withdraw their legacy donation anytime.

活動消息 LATEST NEWS

21.5

本院於「平等機會僱主嘉許計劃」獲得嘉許

本院一直致力推動平等機會及消除性別、殘疾、家庭崗位和種族的歧視，並在由平等機會委員會舉辦的是項計劃中，於「性別平等」、「傷健平等共融」及「家庭崗位平等」3個範疇獲得嘉許，表揚本院在上述方面採用多元共融的政策及措施。

TWGHs Received Recognition at “Equal Opportunity Employer Recognition Scheme”

TWGHs has strived to promote equal opportunities and elimination of discrimination in respect of sex, disability, family status and race. In the “Equal Opportunity Employer Recognition Scheme” organised by the Equal Opportunities Commission (EOC), the Group was accredited under the categories of “Gender Equality”, “Equality for Diverse Abilities” and “Family Status Equality” in appreciation of its diversified inclusion policies and practices in the aforementioned areas.

